

МАКЕДОНСКИ

ENGLISH

**GEN 1.3 Влез, транзит и заминување на патници и екипаж****GEN 1.3 Entry, transit and departure of passengers and crew****GEN 1.3.1 Пасош****GEN 1.3.1 Passport**

Граѓаните на странска држава може да влезат на територијата на Република Северна Македонија под следните услови;

A foreign citizen may enter Republic of North Macedonia under following conditions:

- Да поседуваат важечки пасош;
- За граѓаните на ЕУ или земја потписник на Шенгенскиот договор валиден документ за идентификација;
- Дозвола за преминување на границата за оние соседни земји со кои Република Северна Македонија има билатерален договор за преминување на граница.

- Possession of a valid passport;
- For citizens of EU or a country signature of Schengen Agreement a valid ID;
- Special cross-border permit in accordance with the bilateral agreement between Republic of North Macedonia and the neighbouring country.

**GEN 1.3.2 Виза****GEN 1.3.2 Visa**

Граѓаните на странска држава кои имаат намера да престојуваат или да транзитираат низ територијата на Република Северна Македонија потребно е да обезбедат соодветна виза пред влегување во државата. Барањата за издавање на виза се поднесуваат до дипломатско-конзуларните претставништва на Република Северна Македонија во земјата од која доаѓа барателот или во земјата во која тој легално престојува.

A foreign citizen intending to stay in, or transit through, the territory of Republic of North Macedonia shall obtain an appropriate visa prior to entering Republic of North Macedonia. The request for obtaining of the visa is submitted to the North Macedonian diplomatic/consular mission in the country of submitters residence or in the country for which they legally reside.

По исклучок, виза може да се издаде и на граничниот премин за влез во Република Северна Македонија доколку тоа е од посебен интерес за државата, од хуманитарни причини или во согласност со меѓународно ратификуван договор.

Exceptionally, a visa may be granted at the border if it's of special national interests, for humanitarian reasons or in accordance with a ratified international agreement.

Типови на визи

Types of visa:

- Аеродромска транспортна виза (Виза А);
- Транзитна виза (Виза Б);
- Виза за краток престој (Виза Ц);
- Виза за подолг престој (Виза Д).

- Airport transit visa (Visa A);
- Transit visa (Visa B);
- Short stay visa (Visa C);
- Long stay visa (Visa D).

**GEN 1.3.3 Царински барања****GEN 1.3.3 Customs requirements**

Багажот и предметите кои им припаѓаат на патниците или членовите на посадите кои доаѓаат или заминуваат подлежат на царинска контрола.

Baggage or articles belonging to embarking and disembarking passengers and crew members are subject to customs control.

Начинот на проверка и пропуштање е по избор на царинскиот службеник. Усна декларација на багажот од патникот или членот на посадата се смета за прифатлива.

Clearance system applied is at customs officials choice. An oral declaration of baggage from passengers and crew is accepted.

**GEN 1.3.4 Здравствени критериуми****GEN 1.3.4 Public health requirements**

Потврда за вакцинација се бара од личностите кои доаѓаат од региони во кои владее колера, чума и маларија.

A vaccination certificate may be required for persons arriving from the countries infected or at risk from cholera, plague or yellow fever.

МАКЕДОНСКИ

ENGLISH

**GEN 1.3.5 Обврска на авиопревозниците/  
операторите на воздухоплов**

Во согласност со законот за гранична контрола („Службен весник на Република Македонија, бр. 17/10), авиопревозниците/операторите на воздухоплов, заради олеснување на извршување на граничните проверки, до завршување на времето на пријавување на патниците (check-in time) се должни да достават информации кои се однесуваат на патниците кои ги превезуваат до утврдениот граничен премин преку кој тие ќе влезат на територијата на Република Северна Македонија.

Информациите од став 1 на оваа точка ќе ги содржат следните податоци:

- Број и вид на патниот или друг валиден документ пропишан за преминување на државната граница,
- Државјанство,
- име и презиме,
- датум на раѓање,
- граничен премин за влез/излез на територијата на Република Северна Македонија,
- шифра на транспорт,
- време на поаѓање и пристигнување на транспортот,
- вкупен број на патници превезувани со тој транспорт и
- првична точка на поаѓање.

Податоците од став 2 на оваа точка се поднесуваат по електронски пат до Министерството за внатрешни работи, единица за патнички информации (PIU-Passenger Information Unit) на следната адреса: [nmpiu@moi.gov.mk](mailto:nmpiu@moi.gov.mk).

**GEN 1.3.5 Air carriers/aircraft operator's responsibilities**

In accordance with the Border Control Law (“Official Gazette of the Republic of Macedonia” No. 17/10), the air carriers/aircraft operator's, in respect of border control facilitation, until the end of passenger check-in time at the border crossing intended for entrance at the territory of the Republic of North Macedonia, are required to deliver data referring to the inbound passenger.

The information from item 1 of this paragraph shall contain the following data:

- number and type of the travel or other valid document prescribed for state border crossing;
- nationality
- name and surname;
- date of birth;
- border crossing for entrance/exit on the territory of the Republic of North Macedonia;
- transport code;
- time of arrival or departure of transport;
- total number of inbound passengers by that transport and
- initial departure point.

The data from item 1 of this paragraph are submitted electronically to the Passenger Information Unit-PIU at the Ministry of Internal Affairs, on the following e-mail address: [nmpiu@moi.gov.mk](mailto:nmpiu@moi.gov.mk).